

**Cosa devi
sapere dopo
avere ricevuto
il vaccino
Moderna anti
COVID-19**



**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

nyc.gov/covidvaccine

Prima di lasciare il centro di vaccinazione:

- Se questa è la tua prima dose, prendi l'appuntamento per fare la seconda.
- Assicurati di ricevere una scheda di vaccinazione con il nome del vaccino fatto e la data di somministrazione. Porta questa scheda al tuo appuntamento per la seconda dose. Fai una fotografia o una copia e conserva l'originale in un posto sicuro.

Quali sono gli effetti collaterali del vaccino?

Gli effetti collaterali comuni sono indolenzimento o gonfiore al braccio dove hai ricevuto l'iniezione, mal di testa, dolori muscolari, stanchezza e febbre. Gli effetti collaterali sono più comuni dopo la seconda dose e meno comuni negli adulti più anziani. Gli effetti collaterali di solito:

- sono da lievi a moderati con durata da uno a due giorni
- iniziano entro i primi tre giorni dopo la vaccinazione (il giorno successivo la vaccinazione è il più comune)

Cosa devo fare in caso di effetti collaterali?

Chiama il tuo medico se manifesti effetti collaterali che ti preoccupano o che non scompaiono dopo pochi giorni, o se l'arrossamento o il dolore dove hai ricevuto l'iniezione aumenta dopo 24 ore. Parla con il tuo medico prima di assumere un farmaco da banco, come paracetamolo (Tylenol) o ibuprofene (Advil).

● ● ●

Fai la seconda iniezione anche se manifesti effetti collaterali dopo la prima iniezione, a meno che il tuo medico ti dica di non farla.

● ● ●

Puoi segnalare gli effetti collaterali tramite l'app per smartphone v-safe dei Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) su **vsafe.cdc.gov**. Inoltre, puoi segnalare gli effetti collaterali al Sistema di segnalazione degli effetti avversi dei vaccini (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS), gestito dai CDC e dall'Ente statunitense preposto al controllo di alimenti e farmaci al **vaers.hhs.gov/reportevent.html** o chiamando il numero 800-822-7967. Le informazioni segnalate saranno mantenute riservate.

Con il vaccino Moderna vi è un rischio basso di infiammazione cardiaca (miocardite) o del tessuto circostante il muscolo cardiaco (pericardite). Cerca assistenza medica se, entro una settimana dalla vaccinazione, manifesti i seguenti sintomi:

- dolore al petto
- respiro affannoso
- battito cardiaco accelerato, anomalo o martellante

Informa il medico che hai ricevuto il vaccino Moderna.

È possibile avere una reazione allergica al vaccino?

Le reazioni allergiche sono rare e generalmente iniziano da pochi minuti a un'ora dopo l'iniezione. I segnali di reazione allergica grave includono difficoltà respiratorie, gonfiore del viso e della gola, battito cardiaco accelerato, eruzioni cutanee su tutto il corpo, capogiro e debolezza. Se pensi di avere una reazione allergica grave chiama il **911** o recati all'ospedale più vicino.

La seconda dose deve essere dello stesso tipo di vaccino della mia prima dose?

Sì. Visto che la tua prima dose è del vaccino Moderna, anche la seconda dose deve essere del vaccino Moderna.

Cosa fare se non posso andare all'appuntamento per la seconda dose?

Dovresti riprogrammare l'appuntamento il prima possibile. Fai la seconda dose, non importa quanto tempo sia trascorso dalla prima.

Chi dovrebbe ricevere la terza dose di vaccino?

Le persone che sono da moderatamente a gravemente immunocompromesse, a causa di una condizione medica o di una terapia, dovrebbero ricevere una terza dose successivamente alla loro seconda dose.

Chiunque sia idoneo deve fare il richiamo vaccinale. Se hai ricevuto due dosi del vaccino Pfizer e hai compiuto 18 anni, puoi fare il richiamo vaccinale di Pfizer o Moderna dopo la seconda dose. Gli adolescenti dai 12 ai 17 anni possono ricevere solo il richiamo vaccinale di Pfizer.

Per ulteriori informazioni, visita il sito **on.nyc.gov/third-dose-vs-booster**.

Quando inizia ad agire il vaccino?

Anche se offre una certa protezione dopo la prima dose, il vaccino è molto più efficace dopo due dosi e ancora di più dopo il richiamo vaccinale. Sei considerato in regola con i vaccini dopo le due dosi di Moderna (più la terza dose se sei idoneo) e il richiamo vaccinale.

Mi sarà addebitato il costo del vaccino o della visita medica?

No. Il costo potrà essere addebitato alla tua assicurazione, se ne hai una, ma tu non dovrai pagare nessun co-pay o altre competenze per il vaccino.

Le mie informazioni personali sono protette?

Le tue informazioni personali sono riservate e protette. Le tue informazioni di base (come nome, indirizzo, numero di telefono, data di nascita, razza e etnia, data di vaccinazione e vaccino ricevuto) saranno condivise con il Dipartimento della salute e l'igiene mentale della Città di New York (Dipartimento della salute di NYC) come richiesto dalla legge.

Posso smettere di seguire altre precauzioni contro il COVID-19 dopo la vaccinazione?

Dopo essersi completamente vaccinati, è possibile svolgere alcune attività senza necessità di indossare la mascherina per il viso, in particolare all'aperto. Comunque, ti consigliamo di indossare la mascherina all'interno di tutti gli ambienti pubblici, per proteggere te stesso e gli altri. Inoltre, sei tenuto a rispettare le disposizioni sulle mascherine previste nei luoghi che frequenti, quali esercizi commerciali, scuole o luoghi di lavoro, e mentre usi i mezzi di trasporto pubblici.

Dove posso ottenere ulteriori informazioni?



Dipartimento della salute di NYC:
nyc.gov/covidvaccine

**Dipartimento di salute dello
Stato di New York:**
covid19vaccine.health.ny.gov

CDC:
cdc.gov/covidvaccine



Qualora avessi altre domande?
Chiama il tuo medico o il **311**.



Il Dipartimento della salute di NYC potrà modificare le raccomandazioni in base all'evolversi della situazione.

2.16.22